NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1001/2010

z 5. novembra 2010,

ktorým sa stotridsiatyôsmykrát mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 881/2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným s Usámom bin Ládinom, sieťou Al-Káida a Talibanom

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 881/2002 z 27. mája 2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným s Usámom bin Ládinom, sieťou al-Káida a Talibanom a ruší nariadenie Rady (ES) č. 467/2001, ktoré zakazuje vývoz určitého tovaru a služieb do Afganistanu, posilňuje zákaz letov a rozširuje zmrazenie finančných prostriedkov a ďalších finančných zdrojov vo vzťahu k Talibanu v Afganistane [1], a najmä na jeho článok 7 ods. 1 písm. a), článok 7a ods. 1 a článok 7a ods. 5 [2],

Keďže:

(1) Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 uvádza osoby, skupiny a subjekty, na ktoré sa podľa uvedeného nariadenia vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.

(2) Dňa 20. októbra 2010 Výbor Bezpečnostnej rady OSN pre sankcie rozhodol o pridaní dvoch fyzických osôb do zoznamu osôb, skupín a subjektov, na ktoré by sa malo vzťahovať zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov, a o zmenení a doplnení jedenástich záznamov v tomto zozname.

(3) Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom aktualizovať.

(4) S cieľom zabezpečiť, aby boli opatrenia ustanovené v tomto nariadení účinné, malo by toto nariadenie nadobudnúť účinnosť okamžite,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu Rady (ES) č. 881/2002 sa týmto mení a dopĺňa tak, ako je stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. novembra 2010

Za Komisiu
v mene predsedu
Karel KOVANDA
úradujúci generálny riaditeľ pre vonkajšie vzťahy

---

[1] Ú. v. ES L 139, 29.5.2002, s. 9.
[2] Článok 7a bol vložený nariadením Rady (EÚ) č. 1286/2009 (Ú. v. EÚ L 346, 23.12.2009, s. 42).

PRÍLOHA

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa mení a dopĺňa takto:

(1) Pod nadpis „Fyzické osoby“ sa dopĺňajú tieto záznamy:

(a) „Hakimullah **Mehsud** [*alias* a) Hakeemullah Mehsud, b) Zulfiqar]. Dátum narodenia: približne 1979. Miesto narodenia: Pakistan. Štátna príslušnosť: Pakistan. Ďalšie informácie: a) údajne sa narodil v južnom Waziristane v Pakistane; b) pravdepodobne sa zdržuje v Pakistane; c) je vodcom Tehrik-i-Taliban Pakistan, organizácie so sídlom na kmeňových územiach pozdĺž afgansko-pakistanskej hranice. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 21.10.2010.“

(b) „Wali **Ur Rehman.** Dátum narodenia: približne 1970. Miesto narodenia: Pakistan. Štátna príslušnosť: Pakistan. Ďalšie informácie: a) údajne sa narodil v južnom Waziristane v Pakistane; b) pravdepodobne sa zdržuje v Pakistane; c) je emirom agentúry Tehrik-i-Taliban pre juhovýchodný Waziristan, federálne spravované kmeňové územia Pakistanu. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 21.10.2010.“

(2) Záznam „Ahmed Khalfan Ghailani [*alias* a) Ahmad, Abu Bakr, b) Ahmed, Abubakar, c) Ahmed, Abubakar K., d) Ahmed, Abubakar Khalfan, e) Ahmed, Abubakary K., f) Ahmed, Ahmed Khalfan, g) Ali, Ahmed Khalfan, h) Ghailani, Abubakary Khalfan Ahmed, i) Ghailani, Ahmed, j) Ghilani, Ahmad Khalafan, k) Hussein, Mahafudh Abubakar Ahmed Abdallah, l) Khalfan, Ahmed, m) Mohammed, Shariff Omar, n) Haytham al-Kini, o) Ahmed The Tanzanian, p) Foopie, q) Fupi, r) Ahmed, A, s) Al Tanzani, Ahmad, t) Bakr, Abu, u) Khabar, Abu]. Dátum narodenia: a) 14.3.1974, b) 13.4.1974, c) 14.4.1974, d) 1.8.1970. Miesto narodenia: Zanzibar, Tanzánia. Štátna príslušnosť: Tanzánia. Ďalšie informácie: zatknutý v júli 2004 a od júla 2007 zadržiavaný Spojenými štátmi americkými.“ sa nahrádza takto:

„Ahmed Khalfan Ghailani [*alias* a) Ahmad, Abu Bakr, b) Ahmed, Abubakar, c) Ahmed, Abubakar K., d) Ahmed, Abubakar Khalfan, e) Ahmed, Abubakary K., f) Ahmed, Ahmed Khalfan, g) Ali, Ahmed Khalfan, h) Ghailani, Abubakary Khalfan Ahmed, i) Ghailani, Ahmed, j) Ghilani, Ahmad Khalafan, k) Hussein, Mahafudh Abubakar Ahmed Abdallah, l) Khalfan, Ahmed, m) Mohammed, Shariff Omar, n) Haytham al-Kini, o) Ahmed The Tanzanian, p) Foopie, q) Fupi, r) Ahmed, A, s) Al Tanzani, Ahmad, t) Bakr, Abu, u) Khabar, Abu]. Adresa: Spojené štáty americké. Dátum narodenia: a) 14.3.1974, b) 13.4.1974, c) 14.4.1974, d) 1.8.1970. Miesto narodenia: Zanzibar, Tanzánia. Štátna príslušnosť: Tanzánia. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 17.10.2001.“

(3) Záznam „Khalid Abd Al-Rahman Hamd Al-Fawaz [*alias* a) Al-Fauwaz, Khaled, b) Al-Fauwaz, Khaled A., c) Al-Fawwaz, Khalid, d) Al Fawwaz, Khalik; e) Al-Fawwaz, Khaled, f) Al Fawwaz, Khaled, g) Khalid Abdulrahman H. Al Fawaz]. Adresa: 55 Hawarden Hill, Brooke Road, Londýn NW2 7BR, Spojené kráľovstvo. Dátum narodenia: a) 25.8.1962; b) 24.8.1962. Miesto narodenia: Kuvajt. Štátna príslušnosť: Saudská Arábia. Číslo pasu: 456682 (vydaný 6.11.1990, jeho platnosť sa skončila 13.9.1995). Ďalšie informácie: Zdržuje sa v Londýne.“ pod nadpisom „Fyzické osoby“ nahrádza takto:

„Khalid Abd Al-Rahman Hamd **Al-Fawaz** [*alias* a) Al-Fauwaz, Khaled, b) Al-Fauwaz, Khaled A., c) Al-Fawwaz, Khalid, d) Al Fawwaz, Khalik; e) Al-Fawwaz, Khaled, f) Al Fawwaz, Khaled, g) Khalid Abdulrahman H. Al Fawaz]. Adresa: Londýn, Spojené kráľovstvo. Dátum narodenia: 24.8.1962. Miesto narodenia: Kuvajt. Štátna príslušnosť: Saudská Arábia. Číslo pasu: 456682 (vydaný 6.11.1990, jeho platnosť sa skončila 13.9.1995). Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 24.4.2002.“

(4) Záznam „Mostafa Kamel Mostafa Ibrahim [*alias* a) Mustafa Kamel Mustafa, b) Adam Ramsey Eaman, c) Kamel Mustapha Mustapha, d) Mustapha Kamel Mustapha, e) Abu Hamza, f) Mostafa Kamel Mostafa, g) Abu Hamza Al-Masri, h) Al-Masri, Abu Hamza, i) Al-Misri, Abu Hamza]. Adresa: a) 9 Aldboume Road, Shepherds Bush, Londýn W12 OLW, Spojené kráľovstvo; b) 8 Adie Road, Hammersmith, Londýn W6 OPW, Spojené kráľovstvo Dátum narodenia: 15.4.1958. Miesto narodenia: Alexandria, Egypt. Štátna príslušnosť: Spojené kráľovstvo. Ďalšie informácie: v súčasnosti vo väzbe v Spojenom kráľovstve.“ pod nadpisom „Fyzické osoby“ sa nahrádza takto:

„Mostafa Kamel Mostafa **Ibrahim** [*alias* a) Mustafa Kamel Mustafa, b) Adam Ramsey Eaman, c) Kamel Mustapha Mustapha, d) Mustapha Kamel Mustapha, e) Abu Hamza, f) Mostafa Kamel Mostafa, g) Abu Hamza Al-Masri, h) Al-Masri, Abu Hamza, i) Al-Misri, Abu Hamza]. Adresa: a) 9 Aldboume Road, Shepherds Bush, Londýn W12 OLW, Spojené kráľovstvo; b) 8 Adie Road, Hammersmith, Londýn W6 OPW, Spojené kráľovstvo. Dátum narodenia: 15.4.1958. Miesto narodenia: Alexandria, Egypt. Štátna príslušnosť: Spojené kráľovstvo. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 24.4.2002.“

(5) Záznam „Fethi Ben Al-Rabei Ben Absha Mnasri (*alias* a) Fethi Alic, b) Amor, c) Omar Abu). Adresa: Birmingham, Spojené kráľovstvo. Dátum narodenia: 6.3.1969. Miesto narodenia: Baja, Tunisko. Štátna príslušnosť: Tunisko. Číslo pasu: L497470 (tuniský cestovný pas vydaný 3.6.1997, jeho platnosť sa skončila 2.6.2002). Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 25.6.2003.“ sa pod nadpisom „Fyzické osoby“ nahrádza takto:

„Fethi Ben Al-Rabei Ben Absha **Mnasri** [*alias* a) Mnasri Fethi ben Rebai, b) Mnasri Fethi ben Rebaj, c) Mnasri Fethi ben al-Rabai, d) Mnasri Fethi ben Rabaj,(e) Fethi Alic, f) Amor, g) Omar Abu, h) Omar Tounsi, i) Amar]. Adresa: Birmingham, Spojené kráľovstvo. Dátum narodenia: a) 6.3.1969; b) 6.3.1963; c) 3.6.1963. Miesto narodenia: a) Al-Sanadil Farm, Nafzah, guvernorát Baja, Tunisko; b) Tunisko; c) Alžírsko. Štátna príslušnosť: Tunisko. Číslo pasu: L497470 (tuniský cestovný pas vydaný 3.6.1997, jeho platnosť sa skončila 2.6.2002). Ďalšie informácie: meno matky je Fatima Balayish. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 25.6.2003.“

(6) Záznam „Ahmed Hosni Rarrbo [*alias* a) Rarrbo Abdallah, b) Rarrbo Abdullah). Adresa: Alžírsko. Dátum narodenia: 12.9.1974. Miesto narodenia: Bologhine, Alžírsko. Štátna príslušnosť: Alžírsko. Ďalšie informácie: a) v januári 2003 bol odsúdený v Taliansku a bol mu uložený trest odňatia slobody na dva roky a štyri mesiace. Dňa 17. mája 2004 bol odsúdený odvolacím súdom v Taliansku a bol mu uložený trest odňatia slobody na osem mesiacov; b) od 31. mája 2006 sa zdržuje v Alžírsku.“ sa pod nadpisom „Fyzické osoby“ nahrádza takto:

„Ahmed Hosni **Rarrbo** [*alias* a) Rarrbo Abdallah, b) Rarrbo Abdullah c) Rarrbo Ahmed Hosni]. Adresa: Alžírsko. Dátum narodenia: 12.9.1974. Miesto narodenia: a) Bologhine, Alžírsko. b) Francúzsko. Štátna príslušnosť: Alžírsko. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 25.6.2003.“

(7) Záznam „Maxamed Cabdullaah Ciise, [*alias* a) Maxamed Cabdullaahi Ciise; b) Maxammed Cabdullaahi, c) Cabdullah Mayamed Ciise. Adresa: a) Londýn, Spojené kráľovstvo (platná v novembri 2008); b) Via Quaranta, Miláno, Taliansko (predchádzajúca adresa). Dátum narodenia: 8.10.1974. Miesto narodenia: Kismaayo, Somálsko. Štátna príslušnosť: Somálsko. Národná identifikácia: PX910063D (identifikačné číslo v Spojenom kráľovstve). Ďalšie informácie: v súčastnosti v Spojenom kráľovstve. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 12.11.2003.“ sa pod nadpisom „Fyzické osoby“ nahrádza takto:

„Maxamed Cabdullaah **Ciise**, [*alias* a) Maxamed Cabdullaahi Ciise; b) Maxammed Cabdullaahi; c) Cabdullah Mayamed Ciise]. Adresa: Somálsko. Dátum narodenia: 8.10.1974. Miesto narodenia: Kismaayo, Somálsko. Štátna príslušnosť: Somálsko. Národná identifikácia: PX910063D (identifikačné číslo v Spojenom kráľovstve). Ďalšie informácie: po odsune zo Spojeného kráľovstva sa v apríli 2009 zdržiaval v Somálsku. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 12.11.2003.“

(8) Záznam „Barakat Telecommunications Company Limited (aka BTELCO), Bakara Market, budovy Dar Salaam, Mogadišo, Somálsko; Kievitlaan 16, t Veld, Noord-Holland, Holandsko“ pod nadpisom „Právnické osoby, skupiny a subjekty“ sa nahrádza takto:

„**Barakat Telecommunications Company Limited** (*alias* BTELCO). Adresa: Bakara Market, budovy Dar Salaam, Mogadišo, Somálsko. Ďalšie informácie: Kancelária v Holandsku uzavretá a znefunkčnená v auguste 2009. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 9.11.2001.“

(9) Záznam „Ansar al-Islam [taktiež známi ako a) Zasvetenci islamu, b) Jund al-Islam, c) Bojovníci islamu, d) Kurdskí obranci islamu, e) Obranci islamu v Kurdistane, f) Nasledovníci islamu v Kurdistane, g) Kurdský Taliban, h) Bojovníci Boha, i) Ansar al-Sunna Army, j) Ansar al-Sunna]; Ďalšie informácie: umiestnenie: severný Irak. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 24.2.2003.“ pod nadpisom „Právnické osoby, skupiny a subjekty“ sa nahrádza takto:

„**Ansar al-Islam** [*alias* a) Zasvätenci islamu, b) Jund al-Islam, c) Bojovníci islamu, d) Kurdskí podporovatelia islamu, e) Podporovatelia islamu v Kurdistane, f) Nasledovníci islamu v Kurdistane, g) Kurdský Taliban, h) Bojovníci Boha, i) Ansar al-Sunna Army, j) Ansar al-Sunna, k) Ansar al-Sunna]. Ďalšie informácie: Sídli a svoje aktivity vykonáva hlavne v severnom Iraku, udržuje si však prítomnosť aj v západnom a strednom Iraku. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 24.2.2003.“

(10) Záznam „Meadowbrook Investments Limited. Adresa: 44 Upper Belgrave Road, Clifton, Bristol, BS8 2XN, Spojené kráľovstvo. Ďalšie informácie: Registračné číslo: 05059698.“ pod nadpisom „Právnické osoby, skupiny a subjekty“ sa nahrádza takto:

„**Meadowbrook Investments Limited**. Adresa: 44 Upper Belgrave Road, Clifton, Bristol, BS8 2XN, Spojené kráľovstvo. Ďalšie informácie: a) registračné číslo 05059698; b) spojený s Mohammedom Benhammedim. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 7.2.2006.“

(11) Záznam „Ozlam Properties Limited. Adresa: 88 Smithdown Road, Liverpool L7 4JQ, Spojené kráľovstvo. Ďalšie informácie: Registračné číslo: 05258730.“ pod nadpisom „Právnické osoby, skupiny a subjekty“ sa nahrádza takto:

„**Ozlam Properties Limited**. Adresa: 88 Smithdown Road, Liverpool L7 4JQ, Spojené kráľovstvo. Ďalšie informácie: a) registračné číslo 05258730; b) spojený s Mohammedom Benhammedim. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 7.2.2006.“

(12) Záznam „Sara Properties Limited (*alias* Sara Properties). Adresa: a) 104 Smithdown Road, Liverpool, Merseyside L7 4JQ, Spojené kráľovstvo b) 2a Hartington Road, Liverpool L8 OSG, Spojené kráľovstvo. Ďalšie informácie: a) webová lokalita: http://www.saraproperties.co.uk; b) registračné číslo: 4636613.“ sa nahrádza takto:

„**Sara Properties Limited** (*alias* Sara Properties). Adresa: a) 104 Smithdown Road, Liverpool, Merseyside L7 4JQ, Spojené kráľovstvo; b) 2a Hartington Road, Liverpool L8 OSG, Spojené kráľovstvo. Ďalšie informácie: a) registračné číslo 4636613; b) spojený s Mohammedom Benhammedim. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 7.2.2006.“